



# 世界遺産 平泉

### World Heritage Hiraizumi

平和の理想郷を表現したとされる世界を体験

The Hiraizumi World Heritage Site is said to express an ideal world.

平泉 Hiraizumi Town



毛越寺 Motsu-ji Temple

浄土庭園と平安時代の伽藍遺構がほぼ完全な状態で保存。国の特別史跡・特別名勝。

A Pure Land garden and a temple site from the Heian period have been preserved in essentially perfect condition; designated as a special historic site and a special place of scenic beauty.

中尊寺 Chuson-ji Temple

初代・藤原清衡が造営し多数の伽藍を建立。国宝第1号の金色堂をはじめ3,000点以上の国宝や重要文化財が現存する。国の特別史跡。



観自在王院跡 Kanjizaio-in Temple Remains

二代・基衡夫人の造営。典型的な浄土庭園で日本最古の庭園書「作庭記」(平安時代)の作法どおりと考えられている。

It is the site of a temple built by the wife of the second lord Motohira; its Pure Land garden is believed to have been designed in precise accordance with Sakuteiki, the oldest landscaping textbook in Japan.

無量光院跡 Muryoko-in Temple Remains

三代・秀衡が宇治平等院の鳳凰堂を模して建立した寺院跡。堂跡、池跡などの遺構が良好な状態で保存されている。

It is the site of a temple built by the third lord Hidehira, modeled after the Phoenix Hall of Byodoin Temple in Uji, Kyoto. The sites of temple buildings and a pond have been preserved in good condition.

金鶏山 Mt. Kinkeisan

平和を守るため雄雌一対の黄金の鶏を埋めたと伝わる。山頂に複数の経塚が造られた跡が見つかった。

It is said that a pair of golden chickens were buried in the mountain as tutelary symbols of peace. Several stupa mound sites have been found at the top of the mountain.

岩手県立平泉世界遺産ガイドセンター Iwate Prefectural World Heritage Information Center

「平泉の文化遺産」の構成資産及び関連する遺跡について紹介する施設。

This is a facility that introduces the components of the "Cultural Heritage of Hiraizumi" and related sites.



お問い合わせ 中尊寺 0191-46-2211/毛越寺 0191-46-2331/平泉文化遺産センター 0191-46-4012/平泉世界遺産ガイドセンター 0191-34-7377

# いわての世界遺産

世界が認めた遺産を巡り、文化の息吹を感じる旅へ。

A trip to the world's recognized heritage sites and feel the breath of culture.



世界遺産 World Heritage Goshono Site

## 御所野遺跡

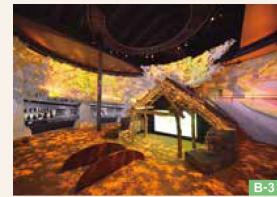
「北海道・北東北の縄文遺跡群」 Jomon Prehistoric Sites in Northern Japan

日本のルーツに触れる、縄文の世界へ

Discover the roots of Japan, the world of Jomon

約5000~4200年前、縄文時代中期後半の大規模集落の遺跡。復元した土屋根住居やストーンサークルなどを展示している。

This site contains the remnants of a large-scale settlement from the latter half of the middle Jomon period, around 4,200 to 5,000 years ago. Restored earthen-roof dwellings and stone circles are exhibited here.



御所野縄文博物館 Goshono Jomon Museum

御所野遺跡の出土品や、当時の暮らしの様子についてわかりやすく展示している。体験コーナーでは土器作りやアクセサリー作りの体験もできる。

An easy-to-understand display of artifacts excavated from the Goshono Site and how people lived in those days. You can also try your hand at making earthenware and accessories.

お問い合わせ 御所野縄文博物館 0195-32-2652



世界遺産 釜石 Kamishiro City

## 橋野鉄鉱山

World Heritage Hashino Iron Mining and Smelting Site

「明治日本の産業革命遺産 製鉄・製鋼、造船、石炭産業」 Sites of Japan's Meiji Industrial Revolution: Iron and Steel, Shipbuilding and Coal Mining

現存する日本最古の高炉跡

The oldest existing blast furnace site in Japan

現存する日本最古の高炉跡「橋野高炉跡」をはじめ、日本における製鉄産業の近代化を象徴する遺構が当時の絵図のとおり残っている史跡。

This historic site contains remnants of structures that symbolize the modernization of the steel industry in Japan, including the Hashino Blast Furnace Ruins which is the oldest surviving blast furnace site in Japan, and these remnants of structures remain as illustrations of when this was an active site.

お問い合わせ 橋野鉄鉱山インフォメーションセンター 0193-54-5250

# いわて満喫モデルコース

A model tour that visits all the best of Iwate.

A Historical Journey Course 01 歴史コース

世界遺産と渓谷をゆったりと Relaxing in a World Heritage Site and Valley

Day 1 東南エリア Southern Area

一関市 Ichinoseki City 一ノ関駅 Ichinoseki Station 9.5km ▼ 15分 307m

平泉町 Hiraizumi Town 岩手県立平泉世界遺産ガイドセンター Iwate Prefectural World Heritage Information Center 0.6km ▼ 1分 1m

平泉町 Hiraizumi Town 無量光院跡 Muryoko-in Temple Remains 0.7km ▼ 2分 2m

平泉町 Hiraizumi Town 高館義経堂 Takadachi Gikeido 0.7km ▼ 2分 2m

平泉町 Hiraizumi Town 中尊寺 Chuson-ji Temple 1.5km ▼ 2分 2m

平泉町 Hiraizumi Town 毛越寺・観自在王院跡 Motosu-ji Temple & Kanjizaio-in Temple Remains 9.9km ▼ 13分 13m

一関市 Ichinoseki City 一関温泉(宿泊) Ichinoseki Hot Springs (overnight stay) 55.5km ▼ 55分 55m

一関市 Ichinoseki City カツバ淵・伝承園 Katsuma Buchi Pool & Denso-no-En 55.5km ▼ 55分 55m

Day 2 東南エリア Southern Area 花巻市 Hanamaki City 花巻温泉郷(宿泊) Hanamaki Hot Springs (overnight stay) 18km ▼ 27分 18m

一関市 Ichinoseki City 狛鼻溪(舟下り) Gabakei Gorge (boat ride) 30.7km ▼ 40分 40m

奥州市 Ohtsu City 歴史公園 えさし藤原の郷 Esashi Fujiwara Heritage Park 7.4km ▼ 14分 14m

奥州市 Ohtsu City 水沢江刺駅 Mizusawa-Esashi Station 0.4km ▼ 2分 2m

花巻市 Hanamaki City 宮沢賢治童話村 Miyazawa Kenji Dowa Mura 1.3km ▼ 2分 2m

車での移動を想定、時間は目安です Approximate transport time by car

A Cultural Journey Course 02 文学コース

復興の記録と文学の舞台へ Documenting Reconstruction and Bringing Literature to the Stage

Day 1 沿岸エリア Coastal Area

一関市 Ichinoseki City 一ノ関駅 Ichinoseki Station 62.3km ▼ 1時間17分 307m

陸前高田市 Rikuzentakata City 奇跡の一本松 Miracle Lone Pine Tree 46.3km ▼ 51分 51m

釜石市 Kamishiro City 釜石市 釜石市内(宿泊) Overnight stay in Kamishiro City 3.2km ▼ 7分 7m

釜石市 Kamishiro City 釜石市 釜石市内(宿泊) Overnight stay in Kamishiro City 3.2km ▼ 7分 7m

Day 2 東南エリア Southern Area 釜石市 Kamishiro City 釜石市 釜石市内(宿泊) Overnight stay in Kamishiro City 3.2km ▼ 7分 7m

釜石市 Kamishiro City 釜石市 釜石市内(宿泊) Overnight stay in Kamishiro City 3.2km ▼ 7分 7m

釜石市 Kamishiro City 釜石市 釜石市内(宿泊) Overnight stay in Kamishiro City 3.2km ▼ 7分 7m

釜石市 Kamishiro City 釜石市 釜石市内(宿泊) Overnight stay in Kamishiro City 3.2km ▼ 7分 7m

釜石市 Kamishiro City 釜石市 釜石市内(宿泊) Overnight stay in Kamishiro City 3.2km ▼ 7分 7m

釜石市 Kamishiro City 釜石市 釜石市内(宿泊) Overnight stay in Kamishiro City 3.2km ▼ 7分 7m

釜石市 Kamishiro City 釜石市 釜石市内(宿泊) Overnight stay in Kamishiro City 3.2km ▼ 7分 7m

釜石市 Kamishiro City 釜石市 釜石市内(宿泊) Overnight stay in Kamishiro City 3.2km ▼ 7分 7m

釜石市 Kamishiro City 釜石市 釜石市内(宿泊) Overnight stay in Kamishiro City 3.2km ▼ 7分 7m

釜石市 Kamishiro City 釜石市 釜石市内(宿泊) Overnight stay in Kamishiro City 3.2km ▼ 7分 7m

世界遺産平泉をはじめ、三陸ジオパークなど広大な岩手の自然や文化を満喫!

You can fully experience the vast natural and cultural aspects of Iwate, including the Hiraizumi World Heritage Site and the Sanriku Geopark.

A Natural Journey Course 03 自然コース

城下町と八幡平を巡る旅 A trip to the castle town and Hachimanflat

Day 1 県央エリア Central Area

盛岡市 Morioka City 盛岡駅 Morioka Station 2km ▼ 8分 8m

盛岡市 Morioka City 盛岡市 盛岡駅 Morioka Station 2km ▼ 8分 8m

盛岡市 Morioka City 盛岡市 盛岡駅 Morioka Station 2km ▼ 8分 8m

盛岡市 Morioka City 盛岡市 盛岡駅 Morioka Station 2km ▼ 8分 8m

盛岡市 Morioka City 盛岡市 盛岡駅 Morioka Station 2km ▼ 8分 8m

盛岡市 Morioka City 盛岡市 盛岡駅 Morioka Station 2km ▼ 8分 8m

盛岡市 Morioka City 盛岡市 盛岡駅 Morioka Station 2km ▼ 8分 8m

盛岡市 Morioka City 盛岡市 盛岡駅 Morioka Station 2km ▼ 8分 8m

盛岡市 Morioka City 盛岡市 盛岡駅 Morioka Station 2km ▼ 8分 8m

盛岡市 Morioka City 盛岡市 盛岡駅 Morioka Station 2km ▼ 8分 8m

盛岡市 Morioka City 盛岡市 盛岡駅 Morioka Station 2km ▼ 8分 8m

盛岡市 Morioka City 盛岡市 盛岡駅 Morioka Station 2km ▼ 8分 8m

盛岡市 Morioka City 盛岡市 盛岡駅 Morioka Station 2km ▼ 8分 8m

盛岡市 Morioka City 盛岡市 盛岡駅 Morioka Station 2km ▼ 8分 8m

A Journey of Breathtaking Scenery Course 04 絶景コース

三陸ジオパーク満喫の旅 Fully Experience Sanriku Geopark

Day 1 東北エリア Northern Area

二戸市 Niho City 二戸駅 Niho Station 10.2km ▼ 16分 16m

二戸市 Niho City 二戸駅 Niho Station 10.2km ▼ 16分 16m

久慈市 Kuri City 久慈琥珀博物館 Kuri Amber Museum 5.9km ▼ 11分 11m

久慈市 Kuri City 久慈市 久慈市内(宿泊) Overnight stay in Kuri City 5.9km ▼ 11分 11m

久慈市 Kuri City 久慈市 久慈市内(宿泊) Overnight stay in Kuri City 5.9km ▼ 11分 11m

久慈市 Kuri City 久慈市 久慈市内(宿泊) Overnight stay in Kuri City 5.9km ▼ 11分 11m

久慈市 Kuri City 久慈市 久慈市内(宿泊) Overnight stay in Kuri City 5.9km ▼ 11分 11m

久慈市 Kuri City 久慈市 久慈市内(宿泊) Overnight stay in Kuri City 5.9km ▼ 11分 11m

久慈市 Kuri City 久慈市 久慈市内(宿泊) Overnight stay in Kuri City 5.9km ▼ 11分 11m

久慈市 Kuri City 久慈市 久慈市内(宿泊) Overnight stay in Kuri City 5.9km ▼ 11分 11m

久慈市 Kuri City 久慈市 久慈市内(宿泊) Overnight stay in Kuri City 5.9km ▼ 11分 11m

久慈市 Kuri City 久慈市 久慈市内(宿泊) Overnight stay in Kuri City 5.9km ▼ 11分 11m

久慈市 Kuri City 久慈市 久慈市内(宿泊) Overnight stay in Kuri City 5.9km ▼ 11分 11m

久慈市 Kuri City 久慈市 久慈市内(宿泊) Overnight stay in Kuri City 5.9km ▼ 11分 11m